

中文简体

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

今天的讲道是尊重生命 (**Prolife**) 系列中的第三个，重点是体外受精。第一个讲了关于不能生孩子的痛苦和耶稣的怜悯 祂同我们一起受苦并且爱我们，祂要求我们像祂那样回应。第二个讨论了试管婴儿 (**IVF**) 如何把孩子当作物品 由此我们选择哪个 (受精卵) 更健康，植入子宫多少，哪些将被冷冻或用作实验，而且，因为它涉及胚胎的死亡，试管婴儿是以父母为中心的：我们根据父母的需求创造孩子。有向孩子倾注爱心的愿望是良好的，但我们必须选择正确的方式来实现它 我们以后会这么做的。

今天的讲道的前半部分是关于人类商品化，后半部分则是关于治愈方面的。所谓商品化，我的意思是人们最终会被当作买卖的东西来对待。一位通过试管孕育的人写道：

“我有一位虐待狂的单身母亲，她买我来填补她的孤独，她(有条件的)爱是基于满足她的需求。我有一位捐精的父亲，他公开承认是他把我带到这个世界上的，这样他就可以从我的存在中获利，并发挥他成吉思汗式 (**Genghis Khan-like**) 的幻想...。我可以感激让我活着的这一切。但这并不能改变人们为了自己的私欲而买卖我的想法。” (<https://anonymousus.org/dear-current-and-prospective-parents-please-read-this/>)

越来越多的人通过试管孕育而出生，他们为自己的身份和根源而苦苦挣扎。一个人写道：“我找到的亲戚根本没人想跟我有关系。我的生父甚至不愿给我提供病史。我奶奶同意和我见面，但之后就当我不存在。我的兄弟姐妹

们还没人真的想（和我）...谈谈。我一生中经历了许多困难的事情，但没有什么能让你准备好被自己的父亲拒绝

当然，许多通过体外受精受孕的孩子都拥有充满爱的家庭，但关键是试管受精打开了一扇将孩子商品化的大门，这在婚姻自然生育中是不存在的。试这样的想一下：试管受精允许任何人为自己创造一个孩子吗？是。试管受精允许人们为其他人生孩子吗？是的。试管受精对孩子的创造是没有限制的 但是，在教会的教义中，孩子只应该在婚姻中生育，因为那是他们最好的环境。

人类的苦难是第一读经的主题：“约伯对他的朋友说：人生在世，岂不像服兵役？人的岁月，岂不像佣工的时日？有如奴工切望阴凉，佣工期待工资：这样我也有承受失意的岁月，为我注定的苦痛长夜。我卧下时说：“几时天亮”我起来时又说：“黑夜何时到？我整夜辗转反侧，直到天亮“(约伯传7.1-4)。《约伯传》是一部诗意的戏剧，它思考了无辜者遭受苦难的神学问题：约伯是正义的人，但却患上了令人难以置信的疾病，失去了所有的财产，他的家人被杀害。我们已经花了很长时间同情父母的痛苦，但那些因试管受精而死亡的孩子们的痛苦，以及那些因试管受精而受苦的孩子们的痛苦又如何呢？像约伯一样，他们是无辜的，但他们受到了不公正的对待。

在纪录片#BigFertility中：一名美国女子同意为一对西班牙夫妇代孕并怀上双胞胎，他们额外支付了5000美元，以确保他们得到一男一女。然而，植入的女孩胚胎死了，男性胚胎分裂成了同卵双胞胎。这对夫妇被吓坏了。因为这不是他们付钱的目的。试管受精行业 and 心态，已经把孩子和生育变成了一门生意。

凤凰城精子银行写道：“新冠肺炎疫情仍在影响着我们生活的方方面面，...。你可能正在寻找在2022年赚外快的机会。如果是这样的话，成为一名精子捐

献者是一种很好的方式，可以持续每月赚到1,500美元，同时对其他人的生活产生积极的影响。...。如果您被选为我们的捐赠者之一，您每提供一次批准的捐赠将获得100美元的现金(约90%的捐赠获得批准)，您每周最多可以捐赠三次。“(<https://www.phoenixspermbank.com/blog/earn-extra-money-this-year-as-a-sperm-donor/>)。我知道堂区正在寻找创造性的方式为堂区中心筹集资金，但这引发了一个问题：有人考虑过我们所做的事情的长期后果吗？

这是[surrogacynetwork.org](http://surrogacynetwork.org)网站的截图，该网站列出了加州女性可以获得的薪酬水平，从2.8万美元到5.8万美元不等。但是既然自由市场是好的，你可以要求印度较贫穷的妇女以较低的费率做代孕。玛吉·伊士曼 ( Maggie Eastman ) 在大学时就开始捐赠卵子，并持续了十年。32岁时，她被诊断出患有4期浸润性导管癌 ( **invasive ductal carcinoma** ) ，乳腺癌，尽管与她同龄的人都没有这种类型，而且她的家人也没有癌症病史。她说：“作为卵子捐献者，我患上了晚期癌症。”包括她在获取卵子时接触到的所有激素

这就是为什么生物伦理和文化网络中心让一些医生签署了一份声明，声明中说：“代孕的医疗过程给代孕母亲带来了风险：...。卵巢过度刺激综合征 (OHSS)、卵巢扭转、卵巢囊肿、慢性盆腔疼痛、过早停经、丧失生育能力、生殖癌、血栓、肾脏疾病、中风，在某些情况下甚至死亡。怀上另一个女人的卵子的妇女患先兆子痫(**pre-eclampsia**)和高血压的风险更高。  
。[\(https://cbc-network.org/stop-surrogacy-now/\)](https://cbc-network.org/stop-surrogacy-now/)。

现在让我们看看耶稣是如何医治苦难的：“他一出会堂，就同雅各伯和若望来到了西满和安德肋的家里... 那时西满的岳母正躺着发烧 有人就向耶稣提起她来，耶稣上前去 握住她的手，扶起她来，热症遂即离开了她；她就伺候他们

到了晚上，日落之后 人们把所有患病的和附魔的 都带到他跟前。阖城的人都聚在门前 耶稣治好了许多患各种病症的人，驱逐了许多魔鬼“(马1 29-34)。耶稣治愈身体是因为它是神圣的。但请注意，他主要关注的不是身体，而是灵魂“清晨、天还很黑 耶稣就起身出去 到荒野的地方，在那里祈祷。西满和同他在一起的人都去追寻他。找到了他，就向他说：“众人都找你呢”(1 35-37) 他们为什么要找他？有些人肯定是因为他们想要得身体上的治愈(参见。若 6 26)。但这不是耶稣来的原因。“他回答说，‘让我们到别处去 到邻近的村镇去吧！好叫我在那里宣讲，因为我是为这事出来的’”(1 38)。这就像耶稣在说：‘我知道人们在寻找我疗愈他们的身体，但这并不是人们真正需要的疗愈。我得走了，因为我心里想的是给予他们更好的康复。耶稣来主要是为了医治我们与天父的关系。如果身体痊愈了，灵魂却死了，那么我们就没有了永生。有时，身体的疾病会导致灵魂的痊愈。

例如， (<https://catholicreadings.org/wp-content/uploads/2019/04/Blessed-Lojze-Grozde-1.jpg>) Bl. Lojze Grodze被父母遗弃：他的父亲从来不在身边，他的母亲改嫁另一个男人而不想要她的儿子。直到他13岁时，他发现了天主，并在圣母玛利亚身上发现了他从未拥有过的母爱。卡斯特罗的圣玛格丽塔 ( St. Margherita of Castello ) 出生时是盲人(<https://images.squarespace-cdn.com/content/v1/5d7fb2802ff5e93b965d8f76/1586202578833-DPHEBB3W8TVNPEKTHC9Q/margaret+of+castello.jpg>)，背部有多个曲度，患有侏儒症。她的父母为她的残疾感到羞愧，并祈祷发生奇迹，但更大的奇迹会是什么：他们的女儿身体痊愈，还是他们因为缺乏爱的心灵得到痊愈？她的父母因为尴尬而让她隐居，但玛格丽塔去参与弥撒并成为圣女。她得到的最大的奇迹之一是她原谅了她的父母 (<https://www.nashvilledominican.org/community/our-dominican->

[heritage/our-saints-and-blesseds/bl-margaret-](#)

[castello/](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/29/San_Martin_de_Porres_huaycan.jpg)。(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/29/San\_Ma

[rtin\\_de\\_Porres\\_huaycan.jpg](#)) St.Martin de Porres 圣马丁的西班牙父亲因为他的黑皮肤而不接受他 他的肤色来自他的母亲。他成长于没有父亲而且贫穷的环境，但他很努力工作，致力成为一名外科医师，并加入 **Dominicans** (道明会 修会。他以身体能离地悬浮 同时分身出现在两地、瞬间治愈人等而闻名，但他被封为圣人是因为他创造了对天主和他人的爱的伟大奇迹 尽管他遭受了所有的痛苦。但他却不感到痛苦或怨恨，只有谦卑、祈祷和服务。无论我们的背景如何，没有什么能阻止我们完全被耶稣的圣宠所圣化

耶稣来医治我们 我们需要的治疗之一是来自“偶像”的治疗。“偶像”是我们崇拜它犹如崇拜天主一样的任何东西：成功、逸乐、其他人物，甚至是孩子。

一位名叫贝瑟尼 ( **Bethany** ) 的女子，她已经结婚21年，但一直无法怀孕，她写道：我不认为我的故事是那么有趣的...。我们想要孩子，但并不急于怀孕...。在很早的时候，我们就感觉到天主唤出有孩子的偶像... 如果我们的生活只有有了孩子才有意义或充实，那么我们就相信天主会给我们的生命。这说得通吗？听起来很残酷，但当我们与偶像...打交道时，我们并没有感受到悲痛。我们意识到，‘生孩子太重要了，我会不惜一切代价生孩子’这种说法本质上是错误的’。我意识到我相信了一个谎言，那就是我的生活只有在我有孩子的情况下才会完整。我相信一个谎言，如果我是一个母亲，我的生活才是有意义的...。我真的很想要孩子；我想给我的丈夫生个孩子...。但如果我做不到，我不想让它毁了我的余生。天主，我不会责怪你，我也不会对你失望“(由科学构想，103-104) (*Conceived by Science*, 103-104).

放弃我们的偶像并不意味着粉碎美好的愿望。因此，请考虑到

[fertilitycarevancouver.ca](http://fertilitycarevancouver.ca)，它使用克赖顿模式生育护理系统，该系统尊重人体和性。该网站说：在正常生育率的夫妇中，受孕得76%的时间发生在使用定义的生育的第一个周期中。如果以生育为重点的性交没有导致在6个月内怀孕，我们可以参考NaProTechnology。” (Screen shot of Effectiveness <https://www.fertilitycarevancouver.ca>)有效性屏幕截图。

今天，我们再次邀请大家报名参加“尊重生命40天”的反堕胎活动 报名卡片就在你面前。请你传给旁边的人好吗？感谢已经报名参加的120人。这是一个为他人祈祷的机会，首先，胎中的孩子得到保护，免被堕掉，父母有不选择堕胎的恩典，那些已堕胎的人可能会得到天主的医治。填好卡后请交给我们的堂区服务组（Hospitality Team）谢谢。

最后，为了做好讲道的准备，下周我们将展示一段堕胎的图形视频和一些图片，我只是想提醒大家，特别是父母，你可能不希望年幼的孩子看到这个。因此，让我们以一段三分钟的关于子宫生活的美丽视频来结束。该视频已获得六名医生的认证。当你观看它时，只需意识到，在加拿大，这个婴儿可以在任何时候被打掉，从受孕到九个月。所以让我们祈求耶稣治愈我们和我们的文化。( <https://www.youtube.com/watch?v=S-IQOooYAs8>).

中文繁體

(本篇譯稿為黃謙善神父主日講道，若內容有不一致的情況，一概以英文原稿為準。)

今天的講道是尊重生命（**Prolife**）系列中的第三個，重點是體外受精。第一個講了關於不能生孩子的痛苦和耶穌的憐憫：祂和我們一起受苦並且愛我們，祂要求我們像祂那樣回應。第二個討論了試管嬰兒（**IVF**）如何把孩子當作物品，由此我們選擇哪個（受精卵）更健康，植入子宮多少，哪些將被冷凍或用作實驗，而且，因為它涉及胚胎的死亡，試管嬰兒是以父母為中心的：我們根據父母的需求創造孩子。有向孩子傾注愛心的願望是良好的，但我們必須選擇正確的方式來實現它。我們以後會這麼做的。

今天的講道的前半部是關於人類商品化，後半部則是關於治癒方面的。所謂商品化，我的意思是人們最終會被當作買賣的東西來對待。一位透過試管孕育的人寫道：

「我有一位虐待狂的單身母親，她買我來填補她的孤獨，她(有條件的)愛是基於滿足她的需求。我有一位捐精的父親，他公開承認是他把我帶到 這個世界上的，這樣他就可以從我的存在中獲利，並發揮他成吉思汗式（**Genghis Khan-like**）的幻想...。我可以感激讓我活著的這一切。但這並不能改變人們為了自己的私慾而買賣我的想法。」 (<https://anonymousus.org/dear-current-and-prospective-parents-please-read-this/>)

越來越多的人透過試管孕育而出生，他們為自己的身分和根源而苦苦掙扎。一個人寫道：「我找到的親戚根本沒人想跟我有任何關係。我的生父甚至不願給我提供病史。我奶奶同意和我見面，但之後就當我不存在。我的兄弟姐妹們還沒有人真的想（和我）...談談。我一生中經歷了許多困難的事情，但沒有什麼能讓你準備好被自己的父親拒絕。

當然，許多透過體外受精受孕的孩子都擁有充滿愛的家庭，但關鍵是試管受

精打開了將孩子商品化的大門，這在婚姻自然生育中是不存在的。試這樣想想：試管受精允許任何人為自己創造一個孩子嗎？是。試管受精允許人們為其他人生孩子嗎？是的。試管受精對孩子的創造是沒有限制的。但是，在教會的教義中，孩子只應該在婚姻中生育，因為那是他們最好的環境。

人類的苦難是第一讀經的主題：「約伯對他的朋友說：人生在世，豈不像服兵役？人的歲月，豈不像傭工的時日？有如奴工切望陰涼，傭工期待工資：這樣我也有承受失意的歲月，為我注定的苦痛長夜。我臥下時說：「幾時天亮？」我起來時又說：「黑夜何時到？我整夜輾轉反側，直到天亮」（約伯傳7.1-4）。《約伯傳》是一部詩意的戲劇，它思考了無辜者遭受苦難的神學問題：約伯是正義的人，但卻患上了令人難以置信的疾病，失去了所有的財產，他的家人被殺害。我們已經花了很長時間同情父母的痛苦，但那些因試管受精而死亡的孩子們的痛苦，以及那些因試管受精而受苦的孩子們的痛苦又如何呢？像約伯一樣，他們是無辜的，但他們受到了不公正的對待。

在紀錄片#BigFertility中：一名美國女子同意為一對西班牙夫婦代孕並懷上雙胞胎，他們額外支付了5000美元，以確保他們得到一男一女。然而，植入的女孩胚胎死了，男性胚胎分裂成了同卵雙胞胎。這對夫婦被嚇壞了。因為這不是他們付錢的目的。試管受精產業和心態，已經把孩子和生育變成了生意。

鳳凰城精子銀行寫道：「新冠肺炎疫情仍在影響著我們生活的方方面面，...。你可能正在尋找在2022年賺外快的機會。如果是這樣的話，成為精子捐贈者是一種很好的方式，可以持續每月賺到1,500美元，同時對其他人的生活產生積極的影響。...。如果您被選為我們的捐贈者之一，您每提供一次批准的捐贈將獲得100美元的現金(約90%的捐款獲得批准)，您每週最多可以捐

贈三次。「(<https://www.phoenixspermbank.com/blog/earn-extra-money-this-year-as-a-sperm-donor/>)」。我知道堂區正在尋找創意的方式為堂區中心籌集資金，但這引發了一個問題：有人考慮過我們所做的事情的長期後果嗎？

這是[surrogacynetwork.org](http://surrogacynetwork.org)網站的截圖，該網站列出了加州女性可以獲得的不同薪酬水平，從2.8萬美元到5.8萬美元不等。但是，既然自由市場是好的，你可以要求印度較貧窮的婦女以較低的費率做代孕。瑪吉·伊士曼 (Maggie Eastman) 在大學時就開始捐贈卵子，並持續了十年。32歲時，她被診斷出患有4期浸潤性導管癌 (invasive ductal carcinoma)，乳腺癌，儘管與她同齡的人都沒有這種類型，而且她的家人也沒有癌症病史。她說：「作為卵子捐贈者，我患上了晚期癌症。」包括她在獲取卵子時接觸到的所有激素。

這就是為什麼生物倫理和文化網絡中心讓一些醫生簽署了一份聲明，聲明中說：「代孕的醫療過程給代孕母親帶來了風險：...。卵巢過度刺激綜合徵 (OHSS)、卵巢扭轉、卵巢囊腫、慢性骨盆疼痛、過早停經、失去生育能力、生殖癌、血栓、腎臟疾病、中風，在某些情況下甚至死亡。懷上另一個女人的卵子的婦女患先兆子癇(pre-eclampsia) 和高血壓的風險更高。」(<https://cbc-network.org/stop-surrogacy-now/>)。

現在讓我們來看看耶穌是如何醫治苦難的：「他一出會堂，就同雅各伯和若望來到了西滿和安德肋的家裡...。那時西滿的岳母正躺著發燒；有人就向耶穌提起她來，耶穌上前去，握住她的手，扶起她來，熱症遂即離開了她；她就伺候他們。到了晚上，日落之後，人們把所有患病的和附魔的，都帶到他

跟前。閔城的人都聚在門前。耶穌治好了許多患各種病症的人，驅逐了許多魔鬼「(馬1 29-34) 耶穌治愈身體是因為它是神聖的。但請注意，他主要關注的不是身體，而是靈魂。「清晨、天還很黑，耶穌就起身出去、到荒野的地方，在那裡祈禱。西滿和同他在一起的人都去追尋他。找到了他，就向他說：「眾人都找你呢。(1 35-37)。他們為什麼要找他？有些人肯定是因為他們想要得身體上的治愈(參見。若6 26) 但這不是耶穌來的原因。他回答說，'讓我們到別處去，到鄰近的村鎮去吧！好叫我在那裡宣講，因為我是為這事出來的』」(1:38)。這就像耶穌在說：『我知道人們在尋找我療癒他們的身體，但這並不是人們真正需要的療癒。我得走了，因為我心裡想的是給他們更好的康復。耶穌來主要是為了醫治我們與天父的關係。如果身體痊癒了，靈魂卻死了，那麼我們就沒有了永生。有時，身體的疾病會導致靈魂的痊癒。

例如，(<https://catholicreadings.org/wp-content/uploads/2019/04/Blessed-Lojze-Grozde-1.jpg>) Bl. Lojze Grozde被父母遺棄：他的父親從來不在身邊，他的母親改嫁另一個男人而不想要她的兒子。直到他13歲時，他發現了天主，並在聖母瑪利亞身上發現了他從未擁有過的母愛。卡斯特羅的聖瑪格麗塔 ( St. Margherita of Castello ) 出生時是盲人

(<https://images.squarespace-cdn.com/content/v1/5d7fb2802ff5e93b965d8f76/1586202578833-DPHEBB3W8TVNPEKTHC9Q/maret+202578833-DPHEBB3W8TVNPEKTHC9Q/maret+>)，背部有多個曲患有

(<https://images.squarespace-cdn.com/content/v1/5d7fb2802ff5e93b965d8f76/1586202578833-DPHEBB3W8TVNPEKTHC9Q/maret+p>) 有侏儒症。她的父母為她的殘疾感到羞愧，並祈禱發生奇蹟，但更大的奇蹟會是什麼：他們的女兒身體痊癒，還是他們因為缺乏愛的心靈得到痊癒？她的父母因為尷尬而讓她隱居，但瑪格麗塔去

參與彌撒並成為聖女。她得到的最大的奇蹟之一是她原諒了她的父母

(<https://www.nashvilledominican.org/community/our-dominican-heritage>

[/our-saints-and-blesseds/bl-margaret-](https://www.nashvilledominican.org/community/our-dominican-heritage/our-saints-and-blesseds/bl-margaret-castello/)

[castello/](https://www.nashvilledominican.org/community/our-dominican-heritage/our-saints-and-blesseds/bl-margaret-castello/)).( [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/29/San\\_Marti](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/29/San_Martin_de_Porres_huaycan.jpg)

[n\\_de\\_Porres\\_huaycan.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/29/San_Martin_de_Porres_huaycan.jpg)) St.Martin de Porres聖馬丁的西班牙父親因為他的黑皮膚而不接受他，他的膚色來自他的母親。他成長於沒有父親而且貧窮的環境，但他很努力工作，致力成為一名外科醫師，並加入**Dominicans**（道明會）修會。他以身體能離地懸浮、同時分身出現在兩地、瞬間治愈人等而聞名，但他被封為聖人是因為他創造了對天主和他人的愛的偉大奇蹟，儘管他遭受了所有的痛苦。但他卻不感到痛苦或怨恨，只有謙卑、祈禱和服務。無論我們的背景如何，沒有什麼能阻止我們完全被耶穌的聖寵所聖化！

耶穌來醫治我們。我們需要的治療之一是來自“偶像”的治療。「偶像」是我們崇拜它就像崇拜天主一樣的任何東西：成功、逸樂、其他人物，甚至是孩子。

一位名叫貝瑟尼（**Bethany**）的女子，她已經結婚21年，但一直無法懷孕，她寫道：我不認為我的故事是那麼有趣的... 我們想要孩子，但並不急於懷孕... 在很早的時候，我們就感覺到天主召喚出有孩子的偶像... 如果我們的生活只有有了孩子才有意義或充實，那麼我們就不相信天主會給我們的生命。這說得通嗎？聽起來很殘酷，但當我們與偶像...打交道時，我們並沒有感受到悲痛。我們意識到，『生孩子太重要了，我會不惜一切代價生孩子』這種說法本質上是錯誤的』。我意識到我相信了一個謊言，那就是我的生活只有在有孩子的情況下才會完整。我相信一個謊言，如果我是一個母親，我的生活才是有意義的... 我真的很想要孩子；我想給我的丈夫生個孩子... 但如

果我做不到，我不想讓它毀了我的餘生。天主，我不會責怪你，我也不會對你失望「(由科學構想，103-104) (Conceived by Science, 103-104). 。

放棄我們的偶像並不意味著粉碎美好的願望。因此，請考慮到 [fertilitycarevancouver.ca](https://www.fertilitycarevancouver.ca)，它使用克賴頓模式生育護理系統，該系統尊重人體和性。網站上寫著：在正常生育率的夫婦中，受孕得76%的時間發生在使用定義的生育的第一個週期。如果以生育為重點的性交沒有導致在6個月內懷孕，我們可以參考NaProTechnology。」 (Screen shot of Effectiveness <https://www.fertilitycarevancouver.ca>)有效性螢幕截圖.

今天，我們再次邀請大家報名參加「尊重生命40天」的反墮胎活動。報名卡片就在你面前。請你傳給旁邊的人好嗎？感謝已經報名參加的120人。這是一個為他人祈禱的機會，首先，胎中的孩子得到保護，免被墮落，父母有不選擇墮胎的恩典，那些已墮胎的人可能會得到天主的醫治。填好卡片後請交給我們的堂區服務組（Hospitality Team）謝謝。

最後，為了做好講道的準備，下週我們將展示一段墮胎的圖形影片和一些圖片，我只是想提醒大家，特別是父母，你可能不希望年幼的孩子看到這個。因此，讓我們以三分鐘的關於子宮生活的美麗影片來結束。該影片已獲得六名醫生的認證。當你觀看它時，只需意識到，在加拿大，這個嬰兒可以在任何時候被打掉，從受孕到九個月。所以讓我們祈求耶穌治癒我們和我們的文化。( <https://www.youtube.com/watch?v=S-IQOooYAs8>).